

PRODUKTPFLEGE

PRODUCT CARE

Rasiermesser abspülen und vorsichtig mit einem Baumwollhandtuch vom Klängenrücken aus trocken tupfen. Vor oder nach der Rasur das Rasiermesser mit Hilfe eines Lederstreichriemens reinigen und begradigen.

Mehrfachklingen Rasierer ebenfalls gründlich unter fließendem Wasser spülen.

Rinse the razor and gently pat dry with a cotton towel from the back of the blade. Before or after shaving, clean and straighten the razor using a leather strop.

Also rinse multi-blade razors thoroughly under running water.

Rasierpinsel ausspülen. Restwasser ausschlagen und vorsichtig seitlich in ein Handtuch drücken. Den Rasierpinsel dann mit den Haaren nach unten auf einem Halter trocknen lassen. Pinsel, die mit dem Haar nach oben gerichtet sind, werden im Kern nicht wirklich trocken und ihre Haltbarkeitsdauer reduziert sich.

Rinse the shaving brush. Drain and squeeze out any remaining water once with a towel. Then leave the shaving brush to dry on a holder with the hairs pointing downwards. Brushes with hairs pointing upwards will have a shorter shelf life because the shims will not dry properly.



Alle unsere **ERBE, Taylor- und Antica Barberia-Rasier-Accessoires und Pflegeprodukte** zeichnen sich durch eine hohe Qualität und optimale Hautverträglichkeit aus.

All our ERBE, Taylor and Antica Barberia shaving accessories and care products are characterized by their high quality and optimum skin compatibility.



DIE KUNST DER RASUR THE ART OF SHAVING

Kurzfassung
Short version



Produktkataloge zum Download unter:
www.becker-solingen.de/service
Product catalogues for download at:
www.becker-solingen.de/service



TIPP: Um die Lebensdauer Ihrer Klinge zu verlängern, hilft die Anwendung des Rasierklingschärfers **ERBE Razorking**

- ▲ Bis zu 150 Rasuren mit nur einer Klinge.
- ▲ Nach jeder Rasur, die mit Rasiercreme oder Rasiergel angefeuchtete Klinge entgegen der Rasierrichtung mehrfach über den „Razorking“ ziehen. Alternativ kann der „Razorking“ auch mit Rasiercreme befeuchtet werden.
- ▲ Diese Technologie funktioniert mit allen gängigen Mehrfach-Rasierklingen.

TIP: To extend the life of your blade, use the **ERBE Razorking** razor blade sharpener

- ▲ Up to 150 shaves with just one blade.
- ▲ After each shave, pull the blade moistened with shaving cream or shaving gel over the „Razorking“ several times against the direction of shaving. Alternatively, the „Razorking“ can also be moistened with shaving cream.
- ▲ This technology works with all standard multiple razor blades.

FÜR DIE REISE: Tolle Ledertaschen mit Shaving Accessoires

- ▲ ERBE bietet eine große Auswahl an Shaving- und Bartpflege Sets. Für jeden Bedarf das Richtige – für die Pflege des Barthaars mit Bartkamm und Bartschere oder für die Nassrasur auf Reisen.

FOR TRAVEL: Great leather bags with shaving accessories

- ▲ ERBE offers a large selection of shaving and beard care sets. The right thing for every need – for grooming beard hair with a beard comb and beard scissors or for wet shaving when traveling.



BECKER
SOLINGEN



BECKER Manicure GmbH & Co. KG

Friedrich-Wilhelm-Str. 18-22 • 42655 Solingen · Germany
Fon +49 (0) 2 12 / 22 33 40 • Fax +49 (0) 2 12 / 22 33 421
verkauf@becker-solingen.de • www.becker-solingen.de



BECKER
SOLINGEN

OPTIMALE VORBEREITUNG DER HAUT UND DES BARTHAARES OPTIMAL PREPARATION OF THE SKIN AND BEARD HAIR

- ▲ Gesicht gründlich mit reichlich warmem Wasser reinigen und anschließend trocken tupfen
- ▲ Bei empfindlicher Haut **Taylor of Old Bond Street** oder **Antica Barberia Pre-Shave Öl** oder **Gel** verwenden und kurz einwirken lassen
- ▲ *Cleanse face thoroughly with plenty of warm water and then pat dry*
- ▲ *For sensitive skin, use Taylor of Old Bond Street or Antica Barberia pre-shave oil or gel and keep it on for a while.*



DIE RASUR THE SHAVE

- ▲ Rasierschaum auftragen
Apply shaving foam

Für die Rasur eignet sich die Verwendung einer hautfreundlichen original **Taylor of Old Bond Street** oder **Antica Barberia Rasiercreme** hervorragend. Die Haut wird mit Feuchtigkeit versorgt, das Barthaar aufgerichtet und eine schonende und gründliche Rasur eingeleitet.

The use of a skin-friendly original Taylor of Old Bond Street or Antica Barberia shaving cream is ideal for shaving. Moisturise the skin, straighten the beard hairs and begin a smooth, close shave.



Die **erste Rasur** sollte immer **mit der Richtung des Bartwuchses** erfolgen, die **zweite Rasur** kann **entgegen** oder bei empfindlicher Haut **seitlich zur Richtung des Bartwuchses** erfolgen.

Dies gilt auch für Rasierer mit Mach3-Klingen.

The first shave should always be carried out in the direction of beard growth, the second shave can be carried out against the direction of beard growth – If you have sensitive skin, to the side.

This also applies to razors with Mach3 blades.



Der Kenner empfiehlt ein **echtes Solinger Rasiermesser** für die traditionelle Rasur. Sie sollten aber mit der scharfen Klinge zunächst an einem Ballon oder an einfachen Regionen, wie zum Beispiel den Wangen, üben. Ein geübter Friseur oder Barbier unterrichtet Sie sicher gern in dieser Kunst.

The connoisseur recommends a genuine Solingen straight razor for traditional shaving. However, you should first practise with the sharp blade on a balloon or on simple areas such as the cheeks. An experienced hairdresser or barber will be happy to teach you how to do this.

Link zum Blogartikel:
Rasur mit einem Rasiermesser
Link to the blog article:
Shaving with a straight razor (German only)



Konturen können Sie mit dem **ERBE Traditionsrasierer** optimal begradigen. Nasen- und Ohrenhaare pflegen Sie perfekt mit der **ERBE** Bart- und Nasenhaarschere.

Contours can be optimally straightened with the ERBE traditional razor. Nose and ear hair can be perfectly groomed with the ERBE beard and nose hair scissors.



NACH DER RASUR AFTER THE SHAVE

Das Gesicht gründlich mit kaltem Wasser reinigen. Sollten Sie die Haut leicht verletzt haben, benutzen Sie einen angefeuchteten **Taylor Alaun-Stein** oder den praktischen **Taylor Alaun-Stift**. Nach Verwendung kräftig abspülen.



Das Gesicht mit dem Handtuch trocken tupfen. Anschließend eine pflegende **After-Shave Lotion** (ohne Alkohol) verwenden.

Cleanse the face thoroughly with cold water. If you have slightly damaged the skin, use a moistened Taylor Alum Stone or the practical Taylor Alum Stick. Rinse thoroughly after use.

Rinse thoroughly after use. Pat the face dry with a towel. Follow with a moisturising after-shave lotion (without alcohol).



Den optimal sahnig-cremigen Schaum erhalten Sie durch das Auftragen der Rasiercreme mit einem **echten Dachspinsel**. Das ist die beste Vorbereitung des Barthaars und der Haut für eine wirklich gründliche Rasur.

Den Pinsel leicht anfeuchten, Haarspitzen vorsichtig in die Creme tupfen und mit kreisenden Bewegungen auftragen. Kinn, Hals und Oberlippe besonders gründlich auf die Rasur vorbereiten.

You can achieve the perfect creamy lather by applying the shaving cream with a real badger brush. This is the best way to prepare the beard and skin for a really close shave.

Lightly moisten the brush, carefully dab the ends of the hair into the cream and apply with circular movements. Prepare the chin, neck and upper lip particularly thoroughly for shaving.



PRODUKT-TIPP / PRODUCT-TIP:

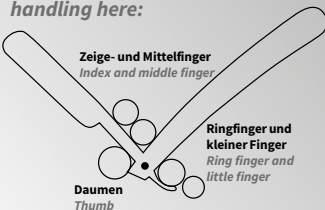
Taylor of Old Bond Street & Mondial Antica Barberia Shaving Creams

Sie werden von der Ergiebigkeit dieser Cremes überrascht sein. Der feine Schaum lässt sich gut aus den Zwischenräumen der Klingen spülen und erhöht so die Anzahl der Rasuren pro Klinge. Für empfindlichste Haut empfehlen wir **Taylor Natural Shaving Cream** oder **Jermyn Street Cream for Sensitive Skin**.

You will be surprised by the yield of these creams. The fine foam is easy to rinse out of the spaces between the blades, increasing the number of shaves per blade
For the most sensitive skin we recommend Taylor Natural Shaving Cream or Jermyn Street Cream for Sensitive Skin.



Die richtige Handhabung sehen Sie hier:
You can see the correct handling here:



Vergewissern Sie sich nach und am besten auch vor der Rasur, dass die Klinge keine Fehler aufweist, noch besser ziehen Sie die Klinge an einem **Leder-Streichriemen** ab. Das Rasiermesser bei der Rasur nur in einem ganz flachen Winkel auf die Haut auflegen und ohne Druck über die Haut streichen. Achten Sie dabei gerade am Hals auf eine ausreichende Spannung der Haut.

After and preferably also before shaving, make sure that the blade has no flaws, even better pull the blade off on a leather strop. When shaving, only place the razor at a very flat angle on the skin and stroke over the skin without applying pressure. Make sure that the skin is sufficiently taut, especially on the neck.

Link zum Blogartikel:
Wie schärfe ich ein Rasiermesser richtig?
Link to blog article: How do I sharpen a straight razor correctly? (German only)

